

WinGED 2000 - slovník s nejširší nabídkou jazyků

Vývoj slovníku

Počátky slovníku WinGED 2000 se datují od roku 1992, kdy byl uveden na trh pod názvem GED (German English Dictionary) a to ve verzi 2.0. Jak již z názvu vyplývá, jednalo se v té době o oboustranný slovník anglicko-český a německo-český. Zatímco konkurence si rychle ukrajovala z pomyslného koláče trhu svůj díl, slovník GED se začal dostávat do povědomí až v roce 1998 verzí 6.0. V témž roce se slovník rozšířil o další skupinu jazyků (ruština, francouzština, španělština a italština).

Nová kapitola slovníku se začala psát od druhé poloviny roku 1999, kdy již byl uveden na trh pod názvem **WinGED 2000**. Krom šesticce jazyků (**angličtina, němčina, ruština, francouzština, španělština a italština**), které nabízí v základní verzi se od svého předchůdce liší i tím, že do něho byl zakomponován druhý, do té doby samostatně dodávaný, produkt - univerzální ovladač klávesnice **WinKlav** (i nadále dodávan samostatně). V případě, že využijete přednosti této utility, můžete si nadefinovat pro každý jazyk (n-č, r-č atd.) svoji vlastní klávesnici (můžete si vytvořit např. ruskou klávesnici s českých rozložením).

Slovní zásoba

Pro slovník je rozhodující slovní zásoba, proto se nyní zaměříme právě na ni.

Slovník WinGED 2000 má pro každý jazyk jednotnou slovní zásobu, tzn. že máte v jedné prohledávané databázi jak obecnou slovní zásobu tak i odbornou. Výhody oproti oborovým slovníkům jsou hned tři: platíte pouze jednou, neobsahuje duplicitu (shodná hesla jsou uvedena pouze jednou), přehlednost zobrazení

Angličtina - ZDARMA na CD ROM (370 000 překladů v každém směru) - nově rozšířena o slovní zásobu z knižních titulů:

☎ Ing. Jaromír Říha, CSc.: Anglicko-český a česko-anglický slovník vodních staveb a vodního hospodářství

☎ Ing. Vladimír Müller: Odborný slovník pro energetiky a elektro-techniky česko - anglický a anglicko - český

☎ Mgr. Věra Topilová: Anglicko-český a česko-anglický lékařský slovník

Němčina (400 000 překladů) - patří bezesporu k nejrozsáhlejším a nejkvalitnějším slovníkům tohoto typu na českém trhu. Obsahuje mimo jiné:

☎ potřebné gramatické informace i u složených slov

☎ u podstatných jmen člen a koncovky skloňování


☺ u sloves vyznačeny odlučitelné předpony, uvedeny zkratky časování a pomocná slovesa

☺ u podstatných jmen člen a koncovky skloňování

☺ přehled nepravidelných sloves

☺ některá hesla včetně nového pravopisu

Ruština (150 000 překladů) - tento v naší novodobé historii mladou generací zatracovaný jazyk se pomalu stává znovu žádaným. Slovník WinGED 2000 jako jeden ze dvou na českém trhu nabízí tento jazyk již v základní verzi. Silným nástrojem slovníku je funkce ovladače klávesnice, která umožní, jak již bylo uvedeno v úvodu, **psát rusky s českým rozložením**. Pokud vám dodávané rozložení klávesnice nevyhovuje (ekvivalenty znaků, které česká abeceda neobsahuje jsou nadefinovány místo ryze českých znaků), můžete si ho jednoduchým způsobem změnit.

 **Francouzština (117 000 překladů)** - tento jazyk byl rozšířen o slovní zásobu z knižního titulu:

◆ B. Kouřilová: Česko-francouzský slovník automobilové dopravy a silničního práva
Mnohými bylo tomuto slovníku vytýkáno, že neobsahuje členy, i tento nedostatek však byl již odstraněn.

Španělština (100 000 překladů) a **italština (90 000 překladů)** uzavírají šestici jazyků, které jsou nabízeny v základní verzi, nejsou tak rozsáhlé, ale pokrývají obecnou slovní zásobu a zasahují i do dalších oblastí (obchod, právo, technika apod.).

Polština (24 000 překladů) - toho koho neuspokojí ani šestice jazyků, může si slovník rozšířit ještě o polštinu. Jedná se o vůbec první elektronický slovník tohoto jazyka na českém trhu.

Komu ani tato nabídka jazyků nestačí může si ve slovníku založit další čtyři oboustranné slovníky. Abyste si však slovník dalšího jazyka mohli založit, potřebujete řazení dané abecedou zvoleného jazyka. I to je výrobce schopen dodat. Pro rychlejší vkládání nových hesel můžete pak využít hned několika způsobů - vkládáním po jednotlivých heslech, importem z textového souboru, ale i načítáním z textu.






Pokud byste si chtěli založit slovník exotického jazyka (arabština, perština, ...), slovník WinGED 2000 vám to umožní, protože jako jediný na našem trhu podporuje zápis zprava doleva!

Ovládání a spolupráce s ostatními aplikacemi

Ovládání slovníku je velmi jednoduché a intuitivní. Můžete si nastavit komunikační jazyk, definovat ovládací lištu, pro jednotlivé jazyky měnit druh a velikost písma. Prostřednictvím systémové schránky (clipboard) slovník spolupracuje s ostatními aplikacemi, přičemž je možné při vložení hesla do schránky, aby se automaticky zobrazily jeho překlady. V programu Microsoft Word, počínaje verzí 6.0, je možné překlad vyvolat pomocí jednoho tlačítka.

******do tabulky:**

WinGED 2000

-  ovládání
-  možnosti slovníku
-  cena
-  slovní zásoba
-  ozvučení

Cena: 1 574 Kč (vč. DPH)

Výrobce:

Dan Hofbauer - REWIN
Brandlova 19/1565, Praha 4
<http://www.winged2000.cz>